

کلید

میترا داور

سرشناسه: داور، میترا، ۱۳۴۴ -
عنوان و نام پدیدآور: کلید: «مجموعه داستان» / میترا داور.
مشخصات نشر: تهران: پر، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری: ۱۸۰ ص
شابک: 978-622-6041-08-9
وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا
موضوع: داستان‌های کوتاه فارسی -- قرن ۱۴
موضوع: Short stories, Persian -- 20th century
رده بندی کنگره: PIR ۸۰۴۱ ۱۳۹۷ ۸ ک ۹۵ الف /
رده بندی دیویی: ۸۴۳/۶۲
شماره کتابشناسی ملی: ۵۲۴۸۷۸۰

کلید (فارسی - ترکی)



- نویسنده: میترا داور
- ترجمه به ترکی: علیرضا ذیحق
- صفحه‌آرایی: منیر علیزاده
- چاپ اول: ۱۳۹۷
- تیراژ: ۱۱۰ نسخه
- قیمت: ۲۲,۰۰۰ تومان
- شابک: ۹-۸-۰۸-۶۲۲-۶۰۴۱-۹۷۸ ISBN: 978-622-6041-08-9

آدرس: خ لبافی نژاد، بین خ دانشگاه و فخررازی، پلاک ۱۷۴ واحد ۳

تلفن: ۰۶۶۴۶۶۳۶۰ - ۰۶۶۴۶۶۹۶۵ - ۰۹۱۲۳۰۲۵۲۰۵

www.ParNashr.ir

■ فهرست مطالب ■

۵	درباره‌ی نویسنده.....
۷	درباره‌ی مترجم.....
۹	خاله نوشا.....
۲۳	عینک سه‌بعدی.....
۲۹	سونامی.....
۳۷	من هفت تا برمی‌دارم.....
۳۹	خلاقیت.....
۴۰	تو نمی‌تونی هر جور بخوای عکس بگیری.....
۴۳	آن سوی سیم خاردار.....
۴۷	دسته گل کوچک.....
۴۹	آکواریوم شماره‌ی چهار.....
۵۷	کلید.....
۶۴	ماهی‌هایی مثل خرمگس.....
۷۳	قسمت‌های من.....
۷۸	قفسه‌ی دوم.....
۸۲	روز مسابقه.....

برگزیده داستان‌ها، از کتاب‌های چاپ شده‌ی زیر و هنوز به
چاپ نرسیده:

آکواریوم شماره چهار:

آکواریوم شماره چهار
ماهی‌هایی مثل خرمگس
قطار در حال حرکت است:

خاله نوشا

قسمت‌های من

درخت:

عینک سه بعدی

سونامی

من هفت تا برمی‌دارم

خلاقیت

تو نمی‌تونی هر جور بخوای عکس بگیری

قفسه‌ی دوم:

قفسه‌ی دوم

چاپ دوزبانه خاله نوشا:

آن سوی سیم خاردار

دسته گل کوچک

صندلی کنار میز:

کلید

چاپ نشده:

روز مسابقه

■ درباره‌ی نویسنده ■

سرکارخانم **میترا داور** در روز دهم دی ماه ۱۳۴۴ در فیروزکوه زاده شده است.

او دانش آموخته‌ی رشته‌ی «اقتصاد نوین» در دانشگاه الزهراء تهران می‌باشد.

ایشان از سال ۷۴ آغاز به نوشتن کرده‌اند. کتاب‌های بسیاری را به چاپ رسانده‌اند و برخی از کتاب‌ها در شماری از جشنواره‌ها برگزار شده، از بهترین‌ها شناخته و برنده‌ی جایزه نیز شده‌اند.

کتاب‌های به چاپ رسیده:

۱- بالای سیاهی آهوست (از ۱۲۰ کتاب برگزیده‌ی وزرات ارشاد)

۲- دل بالش

۳- خوب شد به دنیا امدی

۴- صندلی کنار میز (برگزیده‌ی جایزه‌ی یلدا و داستان «روده‌ی

سگ»، برگزیده‌ی جایزه‌ی هوشنگ گلشیری)

۶ - کلید

۵ - قفسه دوم

۶ - جاده

۷ - قطار در حال حرکت است (برگزیده جشنواره‌های پروین

اعتصامی و مهرگان)

۸ - درخت

۹ - اکواریوم شماره چهار

۱۰ - خاله نوشا. مجموعه داستان دوزبانه المانی - فارسی. مترجم

مهرپویان میرچی. نشر پر

■ درباره‌ی مترجم ■

علیرضا ذیحق، شاعر، قصه‌نویس، روزنامه‌نگار و پژوهشگر فرهنگ عامه در سال ۱۳۳۸.ه.ش در خوی چشم به جهان گشود. تحصیلات عالی‌اش در زمینه‌ی علوم تربیتی است و اولین کتاب‌اش در ۲۲ سالگی به چاپ رسیده است.

* آثار چاپ شده به زبان فارسی:

۱ - حماسه و محبت در ادبیات شفاهی آذربایجان

۲ - زخم شیشه، مجموعه داستان

۳ - قصه‌های ذیحق، مجموعه داستان

۴ - عروس نخجوان، رمان

۵ - اعلان عشق در باکو، رمان

۶ - زنی به نام آتش، داستان بلند

۷ - عطش، مجموعه شعر

و....

۸ - کلید

* سردبیری نشریات:

- ۱- سردبیری ماهنامه‌ی ادبی، فرهنگی " دده قورقود "
- ۲- سردبیری ماهنامه " اندیشه فرهنگی "
- ۳- سردبیری هفته نامه " اورین خوی "
- ۴- سردبیری هفته نامه " خوی "
- ۵- سردبیری ماهنامه اینترنتی " مارال "

* آثار چاپ شده به زبان ترکی:

بیش از ۲۰ عنوان کتاب چاپ شده در زمینه‌های ادبیات داستانی، شعر و فرهنگ عامه

■ خاله نوشا ■

آب حوضی که می آمد، خاله می چرخید دور حوض. آب حوضی دامن قرمز شلیته اش را نگاه می کرد و می خندید. مادر از پشت پنجره داد می کشید: برو به اش بگو بیاد تو! می گفتم: خاله! مامان میگه بیا تو! می گفتم: دارم می رقصم! مامان می گفت: پس فردا آگه امثال آب حوضی بیان خواستگاریش، تعجب نداره! آب حوضی هم که می رفت خاله می رفت دم در می ایستاد و به رفت و آمد مردم خیره می شد. مادر می رفت تو مهتابی. دستش را کمر می زد و می گفت: بیا تو! با اون دامن قرمز! مردم هزار جور حرف میزنن پشت سرت! وقتی سر مادر را دور می دید می گفتم: بیا مامانت بشم! می بردم توی اتاق. سینه های گوشتالوش را می گذاشت توی دهانم. بوی عرق تنش حالم را به هم می زد. وقتی تو چشم هاش نگاه می کردم، ترس برم می داشت، یکبار گریه کردم. خاله گفت: به آب حوضی میگم بیاد ببردت ها! با دامن قرمن قریش دور حیاط می چرخید و بشگن می زد. آب حوضی جفتمان را نگاه می کرد و می خندید.